

# Меморандум

## о Механизме раннего предупреждения в сфере энергетики в рамках Энергодialogа Россия-ЕС

Руководствуясь договоренностями, достигнутыми на Саммите Российской Федерации и Европейского союза в Самаре в мае 2007 года о создании Механизма раннего предупреждения;

учитывая договоренности, достигнутые Российской Федерацией и Европейским союзом на заседании Постоянного совета партнерства по энергетике в Париже в октябре 2008 г. о необходимости усиления Механизма раннего предупреждения, а также о рассмотрении участия в нем транзитных стран;

признавая исключительную важность обеспечения беспрепятственного и непрерываемого энергоснабжения, предупреждения и преодоления с минимальными негативными последствиями чрезвычайных ситуаций в сфере энергетики;

учитывая оценки краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных технических, коммерческих и политических рисков в сфере поставок и спроса, разрабатываемые в рамках Тематических групп Энергетического диалога ЕС-Россия по энергетическим стратегиям, прогнозам и сценариям и развитию рынков;

Координаторы Энергодialogа Россия-ЕС - Министр энергетики Российской Федерации и Комиссар ЕС по энергетике - пришли к взаимопониманию о нижеследующем.

### Раздел 1 Определения

Для целей настоящего Меморандума:

#### 1.1. “Механизм раннего предупреждения” предусматривает:

- опережающую оценку возможных проблем и рисков, связанных с поставками и спросом на природный газ, нефть и электроэнергию, и
- предупреждение и оперативное реагирование в случае возникновения или угрозы возникновения чрезвычайной ситуации.

1.2. **“Чрезвычайная ситуация”** означает ситуацию значительного нарушения / физического прерывания в поставках природного газа, нефти и электроэнергии из Российской Федерации на территорию Европейского Союза, включая поставки транзитом через третьи страны.

1.3. **“Группа экспертов Механизма раннего предупреждения”** – рабочая группа, формируемая из представителей России и Европейского союза, в том числе из членов созданных в рамках Энергодialogа Россия-ЕС Тематических групп по энергетическим стратегиям, прогнозам и сценариям и по развитию энергетических рынков, для проведения консультаций и выработки рекомендаций в отношении устранения угрозы возникновения или преодоления чрезвычайной ситуации.

1.4. **“Специальная группа мониторинга”** - рабочая группа, формируемая для изучения и объективной фиксации текущей обстановки и развития событий, связанных с чрезвычайной ситуацией. Техническое задание на мониторинг транзита природного газа через Украину от 10 января 2009 года могло бы быть использовано в качестве модели.

## **Раздел 2**

### **Цель Меморандума**

Целью настоящего Меморандума является определение порядка осуществления Координаторами Энергодialogа Россия-ЕС (далее Координаторы) и находящимися в их ведении структурами практических мер по предупреждению и оперативному реагированию в случае возникновения или угрозы возникновения чрезвычайной ситуации.

## **Раздел 3**

### **Опережающая оценка**

Опережающая оценка возможных проблем и рисков, связанных с поставками и спросом на энергетические материалы и продукты, выполняется Тематическими группами Энергетического диалога Россия-ЕС по энергетическим стратегиям, прогнозам и сценариям и по развитию рынков, и регулярно представляется в форме отчета Координаторам.

## **Раздел 4**

### **Предупреждение и оперативное реагирование**

Механизм раннего предупреждения применяется при выявлении любой из Сторон обстоятельств, связанных с возникновением или угрозой

возникновения чрезвычайной ситуации, связанной с поставками природного газа, нефти и электроэнергии из Российской Федерации на территорию Европейского Союза, включая поставки транзитом через третьи страны.

## **Раздел 5**

### **Уведомление**

5.1. При возникновении обстоятельств, указанных в разделе 4, Координаторы в кратчайшие сроки уведомляют друг друга о применении Механизма раннего предупреждения, направленного на предупреждение и оперативное реагирование на чрезвычайную ситуацию или угрозу возникновения чрезвычайной ситуации.

5.2. В уведомлении указываются, в том числе, уполномоченные лица, назначаемые Координаторами, устанавливающие между собой постоянную связь.

## **Раздел 6**

### **Обмен информацией**

6.1. Вслед за уведомлением в соответствии с разделом 5 каждая из Сторон предоставляет другой Стороне свою оценку обстоятельств, которые могли бы привести к Предупреждению и оперативному реагированию – раздел 4.

6.2. Эта оценка включает предполагаемые временные рамки, в пределах которых могла бы быть устранена угроза возникновения чрезвычайной ситуации или преодолена чрезвычайная ситуация, если она уже возникла.

6.3. Обе Стороны оперативно реагируют на эту оценку и дополняют ее имеющейся в их распоряжении собственной информацией.

## **Раздел 7**

### **Консультации**

7.1. Если одна из Сторон не может соответствующим образом оценить сложившуюся ситуацию или принять оценку, предоставленную другой Стороной, либо предполагаемые временные рамки, в пределах которых может быть устранена угроза возникновения чрезвычайной ситуации или чрезвычайная ситуация, если она уже возникла, соответствующий Координатор может направить запрос о проведении консультаций, с намерением организовать их в срок не позднее 3 дней с момента направления уведомления, предусмотренного в разделе 5.

7.2. Такие консультации проводятся Группой экспертов Механизма раннего предупреждения, созданной с участием уполномоченных Координаторами представителей.

7.3. Консультации проводятся с целью:

- разработки общей оценки обстоятельств и возможного дальнейшего развития событий;
- разработки рекомендаций по устранению угрозы возникновения чрезвычайной ситуации или преодоления чрезвычайной ситуации, если она уже возникла;
- разработки рекомендаций по плану совместных действий Сторон, направленному на сведение к минимуму последствий чрезвычайной ситуации и, если возможно, на преодоление чрезвычайной ситуации, в том числе, по целесообразности формирования Специальной группы мониторинга.

7.4. Консультации, совместные оценки и предлагаемые рекомендации основываются на принципах транспарентности, недискриминации и пропорциональности.

7.5. Координаторы в пределах их компетенций стремятся к устранению угрозы возникновения чрезвычайной ситуации или преодолению чрезвычайной ситуации, если она уже возникла, с учетом рекомендаций, разработанных в результате консультаций.

7.6. Группа экспертов Механизма раннего предупреждения представляет отчет о своей работе в короткие сроки после осуществления любого согласованного плана действий в чрезвычайной ситуации Координаторам.

## **Раздел 8 Мониторинг**

8.1. При возникновении чрезвычайной ситуации Координаторами может быть создана Специальная группа мониторинга для изучения и объективной фиксации текущей обстановки и развития событий. Группа формируется из:

- представителей обеих Сторон;
- представителей энергетических компаний;
- представителей международных энергетических организаций, предлагаемых и совместно утверждаемых Сторонами;

- независимых экспертов, предлагаемых и совместно утверждаемых Сторонами.

8.2. Специальная группа мониторинга незамедлительно приступает к работе и продолжает проводить необходимую работу до преодоления чрезвычайной ситуации. Решение о прекращении деятельности Специальной группы мониторинга принимается Координаторами совместно.

## **Раздел 9**

### **Участие третьих сторон**

9.1. Стороны могут приглашать, при взаимном согласии Сторон, представителей третьих сторон для участия в консультациях или мониторинге, описанных в разделах 7 и 8.

9.2. Третьи стороны, указанные в разделе 9.1, при согласии Сторон могут принимать участие в последующем выполнении любого плана совместных действий.

## **Раздел 10**

### **Реализация**

С момента обнаружения обстоятельств, описанных в разделе 4, и до завершения процедуры применения Механизма раннего предупреждения, а также до устранения угрозы возникновения или возникшей чрезвычайной ситуации, Стороны воздерживаются от любых действий, ведущих к усугублению негативных последствий такой чрезвычайной ситуации.

## **Раздел 11**

### **Расходы**

Каждая из Сторон самостоятельно несет расходы, связанные с действиями в рамках настоящего Меморандума.

## **Раздел 12**

### **Защита конфиденциальной информации**

Стороны принимают необходимые меры по защите конфиденциальной информации на основании соответствующих законодательных и нормативных актов Российской Федерации, или Европейского союза и его государств–членов, в соответствующих случаях, а также в соответствии с применимыми международными соглашениями и договорами.

### Раздел 13

#### Заключительные положения

Настоящий Меморандум не является международным договором или иным юридически обязывающим документом и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

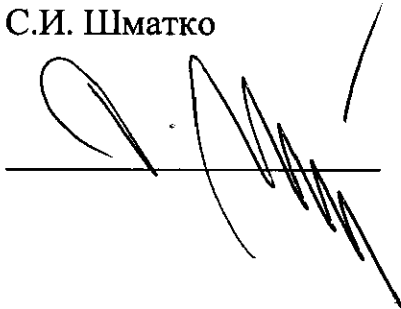
Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках. Меморандум подписан в г. Москве 16 ноября 2009 года.

Координаторы ЭнергодIALOGа Россия-ЕС:

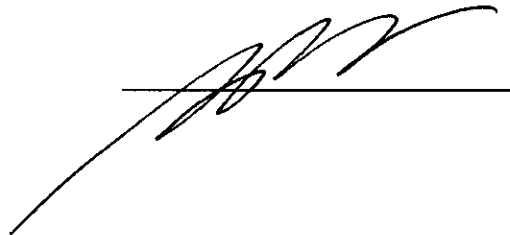
Министр энергетики  
Российской Федерации

Член Европейской Комиссии по  
энергетике

С.И. Шматко

Handwritten signature of S.I. Shmatko in black ink, written over a horizontal line.

А. Пиебалгс

Handwritten signature of A. Piebalgs in black ink, written over a horizontal line.